

Strasbourg, 06 May 2012

PC-CP (2012) 06

bilingue

Council for Penological Co-operation
Conseil de Coopération Pénologique
(PC-CP)

Ajout pour le site Web / Addition to the Website
SPACE II – 2012*

* Les réponses aux trois questions suivantes seront utilisées pour tenir à jour le site Web du projet SPACE (www.unil.ch/space).

* The answers given to the following three questions will be used to keep the Website of the SPACE project regularly updated (www.unil.ch/space).

1 ^{er} janvier 2012 / 1 st January 2012		Effectifs / Numbers
1.0	Effectif total de PERSONNES prises en charge par les services de probation <i>Total number of PERSONS under the supervision or care of probation agencies</i>	

Site(s) Web des Services de Probation/ Website(s) of Probation Agencies	
2.0	

Etudes sur la probation / Studies on probation	
3.0**	1. 2. 3. 4. ...

** Dans cet item, nous vous prions d'inclure les études menées dans votre pays et les publications portant sur toute problématique liée à la probation. Veuillez indiquer le titre en langue originale (ainsi que la traduction en français ou en anglais), le(s) nom(s) de(s) auteur(s), l'année de publication, le résumé de l'étude (10 lignes maximum) et le lien (si disponible) vers cette étude.

Exemple : Van Kalmthout Anton, Durnescu Ioan (Eds.) (2008), Probation in Europe. Wolf Legal Publishers. (La Probation en Europe. Wolf Legal Publishers).

Résumé : « La Probation en Europe » constitue à ce jour l'enquête sur les systèmes et sur les services de probation la plus globale. Les systèmes et services de probation de 32 pays européennes y sont abondamment décrits par des chercheurs et des experts réputés en la matière. Les sujets abordés dans l'ouvrage sont : le développement historique, les bases législatives, l'organisation des services de probation, les nouveaux

développements et plus encore. Les faits présentés sont illustrés par des chiffres et des statistiques récents. Un format unique utilisé pour la description des différents systèmes et services de probation nationaux facilite la comparaison entre les États. En outre, une liste d'ouvrages et d'articles ayant eu une profonde influence sur les services nationaux de probation, ou étant indispensables à la bonne compréhension de l'organisation de la probation, est présentée pour chacun des pays traités. Un glossaire de tous les termes légaux en matière de probation utilisés dans l'ouvrage a enfin été introduit.

** We kindly ask you to include, under this item, studies conducted in your country concerning any issue related to probation. Please include the title in the original language (and its translation in French or English), the name(s) of the author(s), the year of publishing, the abstract (10 lines maximum) and the link (if available) to this study.

Example: **Van Kalmthout** Anton, **Durnescu** Ioan (Eds.) (2008), *Probation in Europe*. Wolf Legal Publishers.

Abstract: Probation in Europe is the most comprehensive survey of probation systems and probation services in Europe today. Probation systems and services in 32 European countries have extensively been described by esteemed scholars and experts in the field. Treated topics are the historical development, legislative basis, organisation of probation services, new developments, and more. Recent figures and statistics illustrate the facts. By using one format to describe the different national probation service systems, a comparison between the countries is made easy. In addition, for every country there is a list of books and articles which have (had) a profound influence on the national probation service or which is indispensable to understand the probation organisation. A glossary has been inserted of all the legal terms in the field of probation that are used in the book.